

# Elbe-Fläming-Kurier

*Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)*



## Am Ostermorgen

Die Lerche stieg am Ostermorgen  
empor ins klarste Luftgebiet  
und schmettert', hoch im Blau verborgen,  
ein freudig Auferstehungslied.  
Und wie sie schmetterte, da klangen  
es tausend Stimmen nach im Feld:  
Wach auf, das Alte ist vergangen,  
wach auf, du froh verjüngte Welt!

Emanuel Geibel  
(1815 - 1884), deutscher Lyriker und Dramatiker

Im Namen der Stadt Coswig (Anhalt) wünsche  
ich Ihnen und Ihren Familien ein

**frohes**  
*Osterfest*

Ihre Doris Berlin  
Bürgermeisterin



Anzeigen

## Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

### Allgemeinmedizin

Die ärztliche Versorgung der Orte und Ortsteile Coswig (Anhalt), Buko, Bräsen, Cobbelsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Möllendorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz, Thießen, Wörpen und Zieko erfolgen einheitlich durch den Bereitschaftsdienst Dessau-Roßlau.

Die Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstarztes sind:  
Montag bis Freitag jeweils von 19.00 Uhr bis 07.30 Uhr und  
Sonnabend, Sonntag sowie Feiertag von 07.00 Uhr bis 07.00  
Uhr des folgenden Tages.

Patienten erreichen den Dienst habenden Bereitschaftsarzt  
über die Rettungsleitstelle der Stadt Dessau-Roßlau, Tel.:  
**0340 8505040**.

In den Zeiten zwischen dem regulären Ende der Sprechstunde und dem Beginn des Bereitschaftsdienstes, geben die Hausarztpraxen Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

Des Weiteren können sie auch bei dringender ärztlicher Hilfe die bundesweite Rufnummer **116 117** anwählen.

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

#### Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

14./15. April 2017 Herr Dr. Brückner  
Coswig (Anhalt), Luisenstraße 20  
Tel.: 034903 62203

16./17. April 2017 Herr ZA Bretschneider  
Dessau-Roßlau, OT Rodleben,  
Roßlauer Str. 94  
Tel.: 034901 67922

22./23. April 2017 Herr ZA J. Happrich  
Dessau-Roßlau, Nordstr. 14  
Tel.: 034901 82294

### Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

#### Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Bitte entnehmen Sie die Bereitschaftsdienste für die Apotheken dem aktuellen Aushang an den Türen in der Coswiger Stadt-Apotheke am Markt 5 - 6 sowie der Coswiger Friederiken-Apotheke in der Friederikenstraße 19. Die aktuellen Notdienstpläne können auch unter **aponet.de** abgerufen werden.

### Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebo) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 034903 5230 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel.-Nr.: 0173 8625659 erreichbar.

### Stadt Coswig (Anhalt) und Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Zur Gefahrenabwehr ist außerhalb der Dienstzeiten des Ordnungsamtes der Stadt Coswig (Anhalt) prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 03491 19222 zu informieren.

Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der FernwärmeverSORGUNG im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen ebenfalls die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 03491 19222 zu benachrichtigen.

### Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Weizenberge 58, 39261 Zerbst/Anhalt

von 7.00 bis 17.00 Uhr

Tel.: 03923 61040, Fax: 03923 610488

von 17.00 bis 7.00 Uhr

Havariedienst Abwasser: 03923 610444

Havariedienst Trinkwasser: 039207 95090

### Bereitschaftsdienst Elektro

#### Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 0175 1502623

Fa. ELEKTRO BECKHOFF GmbH, Mobil: 0151 15120763

### REMONDIS GmbH & Co. KG

(Region Nord - Klieken An der B 187)

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr., 08.00 bis 17.00 Uhr

Di., 08.00 bis 18.00 Uhr

jeden 2. und 4. Samstag im Monat 09.00 bis 12.00 Uhr

Tel.: 034903 5150

### Schornsteinfegermeister Harald Heise

Bürozeit: Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr

Friederikenstraße 9

06869 Coswig (Anhalt)

Tel./Fax.: 034903 59848

Mobil: 0177 7265339

E-Mail: bsm-harald-heise@gmx.de

### Beerdigungsinstitute

#### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen

Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 034901 8950

Coswig (Anhalt), Wittenberger Str. 53, Tel.: 034903 62996

#### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen

Tel.: 034903 62293

06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73

(Eingang Friedhof)

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Donnerstag, dem 27. April 2017**  
Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:  
**Donnerstag, der 13. April 2017**

### Spruch der Woche

*Verantwortlich ist man nicht nur für das,  
was man tut, sondern auch für das,  
was man nicht tut.*

(Laotse)

## Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

### Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

- |  |         |
|--|---------|
| • Sitzung des Wahlausschusses der Stadt Coswig (Anhalt)  | Seite 3 |
| • Öffentliche Ausschreibung für das Ehrenamt einer Schiedsfrau/eines Schiedsmannes   | Seite 3 |
| • Öffentliche Bekanntmachung gemäß § 44 Energiewirtschaftsgesetz über Vorarbeiten zum Vorhaben „Neubau Ferngasleitung FGL 061“ | Seite 3 |
| • Öffentliche Bekanntmachung: Flurbereinigungsverfahren Golpa/Nord   | Seite 5 |
| • Durchführung der Deichschau am 24.04.2017  | Seite 7 |
| • Durchführung der Deichschau am 27.04.2017  | Seite 7 |

### Bekanntmachung

#### Sitzung des Wahlausschusses der Stadt Coswig (Anhalt)

Gemäß § 5 Abs. 3 KWO LSA gebe ich bekannt, dass die Sitzung des Gemeindewahlausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) zur Feststellung des endgültigen Ergebnisses der Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Stadt Coswig (Anhalt) am

**25. April 2017, um 18.30 Uhr**

im Ratssaal der Stadt Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt), stattfindet.

Die Sitzung ist öffentlich, jedermann hat Zutritt zu der Sitzung.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung des endgültigen Ergebnisses der Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Stadt Coswig (Anhalt) am 23. April 2017
3. Schließung der Sitzung

Ich weise darauf hin, dass der Wahlausschuss gemäß § 10 Abs. 3 KWG LSA nur dann beschlussfähig ist, wenn außer dem Wahleiter oder seinem Stellvertreter mindestens zwei Beisitzer oder ihre Stellvertreter anwesend sind.

Stephan  
Stadtwahlleiter (im Original unterschrieben)

### Öffentliche Ausschreibung

Für den Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist das Ehrenamt  
einer Schiedsfrau/eines Schiedsmannes

zum 01.07.2017 neu zu besetzen. Zur Durchführung von Schlichtungsverfahren über streitige Rechtsangelegenheiten hat die Stadt Coswig (Anhalt) eine Schiedsstelle eingerichtet. Die Aufgaben der Schiedsstelle werden in der Regel von einer Schiedsfrau oder einem Schiedsmann (Schiedsperson) wahrgenommen. Die Schiedsperson ist ehrenamtlich tätig. Die Besetzung erfolgt aufgrund des Schiedsstellen- und Schlichtungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt vom 22.06.2001 (GVBl. LSA S. 214), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 05.12.2014 (GVBl. LSA S. 512).

Die Schiedsperson muss nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sein. Sie soll ihre Wohnung im Schiedsstellenbezirk, folglich im Gebiet der Stadt Coswig (Anhalt), haben. In das Amt soll nicht berufen werden, wer bei Beginn der Amtsperiode noch nicht das 25. Lebensjahr vollendet hat. Als Schiedsperson ist ausgeschlossen, wer infolge Richterspruchs die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder wegen einer vorsätzlichen Tat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt worden ist. Weiterhin ausgeschlossen ist, wer wegen einer Tat angeklagt ist, die den Verlust der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann oder wer in Vermögensverfall geraten ist.

Die Schiedsperson wird für eine Amtszeit von 5 Jahren gewählt. Interessierte Bürger, die die Voraussetzungen erfüllen und das Ehrenamt übernehmen möchten, richten ihre Bewerbung bitte bis zum **15.05.2017** an die

Stadt Coswig (Anhalt)  
Kennwort: Schiedsstelle  
Am Markt 1  
06869 Coswig (Anhalt)

In der Bewerbung sollen neben dem Namen und dem Vornamen die Anschrift, das Geburtsdatum und die ausgeübte Tätigkeit angegeben werden.

Berlin  
Bürgermeisterin

### Öffentliche Bekanntmachung

#### gemäß § 44 Energiewirtschaftsgesetz über Vorarbeiten zum Vorhaben „Neubau Ferngasleitung FGL 061“

ONTRAS Gastransport GmbH (ONTRAS) plant, das bestehende Gastransportnetz in den Regionen Bernburg, Zerbst, Dessau-Roßlau, Coswig und Wittenberg als bedeutenden Versorgungsweg zukunftsfest zu machen. Die regionale Gasinfrastruktur mit der Ferngasleitung (FGL) 061 und ihren Verbindungen Richtung Norden (Magdeburg, Salzwedel), Süden/Südosten (Halle, Leipzig) und Osten (Lauchhammer) gilt es im Sinne einer nachhaltigen Erdgasversorgung sicher und effizient zu gestalten. Angeschlossen sind zudem vier Netzkopplungspunkte, ein Einspeisepunkt für Havariefälle sowie eine Biogaseinspeiseanlage.

## Gegenstand

Die FGL 061 verläuft von Neugattersleben bei Bernburg bis Trajuhn nordöstlich von Wittenberg mit einer Gesamtlänge von ca. 74 Kilometern, davon ca. 21,5 Kilometer durch den Salzlandkreis sowie ca. 14,5 Kilometer durch die Landkreise Anhalt-Bitterfeld, ca. 11 Kilometer durch Dessau-Roßlau und ca. 27 Kilometer durch Lutherstadt Wittenberg. Die Leitung wurde 1963 errichtet. Sie ist für einen max. Betriebsdruck von 25 bar (DP 25) ausgelegt und hat einen Durchmesser von 50 Zentimetern (DN 500). Nur der ca. vier Kilometer lange Abschnitt zwischen Apoldenberg und Pieseritz ist auf einen max. Betriebsdruck von 63 bar (DP 63) ausgerichtet und hat einen Durchmesser von 40 Zentimetern (DN 400). Mehrere Teilstücke im Teilbereich zwischen Neugattersleben und Leps wurden bereits in den Vorjahren bei punktuellen Sanierungsmaßnahmen sowie im Rahmen von Leitungsveränderungs- und Sicherungsmaßnahmen erneuert. In diesem Bereich sind nur die Erneuerungen der Gewässerkreuzungen mit Bode, Saale und Elbe sowie vereinzelte Maßnahmen zur Herstellung einer durchgängigen Molchbarkeit der Leitung geplant. Untersuchungen des 47 Kilometer langen Leitungsabschnitts zwischen Leps und Trajuhn haben gezeigt, dass dieser im Hinblick auf die heutigen technischen und sicherheitstechnischen Anforderungen zeitnah durch einen Neubau zu ersetzen ist. Dabei werden die fernsteuerbaren Armaturen dem aktuellen technischen Standard angepasst und moderne Lichtwellenleiter-Datenkabel auf der gesamten Länge mit verlegt. In bereits sanierten Abschnitten werden Lichtwellenleiter-Datenkabel nachverlegt. Damit können diese Armaturen künftig von der Dispatching-Zentrale in Leipzig aus kontrolliert und bedient werden. Das minimiert die Reaktionszeit auf ein Minimum und erhöht die technische Sicherheit. Zudem wird die neue Leitung durchgehend molchbar sein. Das ermöglicht einen kostenoptimierten Betrieb. Natürlich werden wir über die gesamte Bauphase jederzeit die Gasversorgung der Region über alternative Transportwege sicherstellen. Für einen nachhaltig sicheren Betrieb der Leitung und die Stabilität des gesamten ONTRAS-Netzes und damit einer unterbrechungsfreien Gasversorgung im Netzgebiet ist ein Neubau unter Beachtung der heutigen technischen Standards und Regelwerke notwendig. Die Umsetzung wird in mehreren Bauabschnitten erfolgen, um während der gesamten Baumaßnahmen jederzeit eine unterbrechungsfreie Versorgung aller Anschlussnehmer gewährleisten zu können. Die Neuverlegung erfolgt weitestgehend in einem bereits dinglich gesicherten Schutzstreifen. Davon ausgenommen sind ggf. notwendige Trassenänderungen infolge von Fremvorhaben (z. B. Ausbau von Verkehrs wegen) oder aufgrund behördlicher Auflagen.

## Vorgehen

Das Vorhaben steht unter dem Vorbehalt einer Genehmigung im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens, das vom Landesver-

waltungsam Sachsen-Anhalt, Referat 308, eröffnet wird. ONTRAS wird die erforderlichen Unterlagen im IV. Quartal 2017 bei der Behörde einreichen.

Gemäß § 44 Energiewirtschaftsgesetz zeigt der Fernleitungsnetzbetreiber hiermit öffentlich an, die notwendigen Vorarbeiten für das Projekt „Neubau Ferngasleitung FGL 061“ vorzunehmen bzw. vornehmen zu lassen. Dies sind beispielsweise Vermessungen, Boden- und Grundwasseruntersuchungen, archäologische Prospektionen und umweltschutzfachliche Kartierungen. Die Arbeiten werden durch Unternehmen vorgenommen, die von ONTRAS dafür beauftragt sind. Sie sind angewiesen, das Recht zum Betreten von Grundstücken äußerst schonend auszuüben. Sollten durch diese Vorarbeiten unmittelbar Vermögensnachteile (z. B. Flurschäden) entstehen, werden diese entschädigt.

Die genannten Vorarbeiten stellen keinerlei Vorentscheidung für das geplante Vorhaben dar. Sie dienen lediglich der fachgerechten Erstellung der Antragsunterlagen.

ONTRAS wird das Sanierungsvorhaben darüber hinaus frühzeitig und umfassend kommunikativ begleiten. Dabei werden wir auch die Anrainer der Trasse detailliert über das Vorhaben informieren.

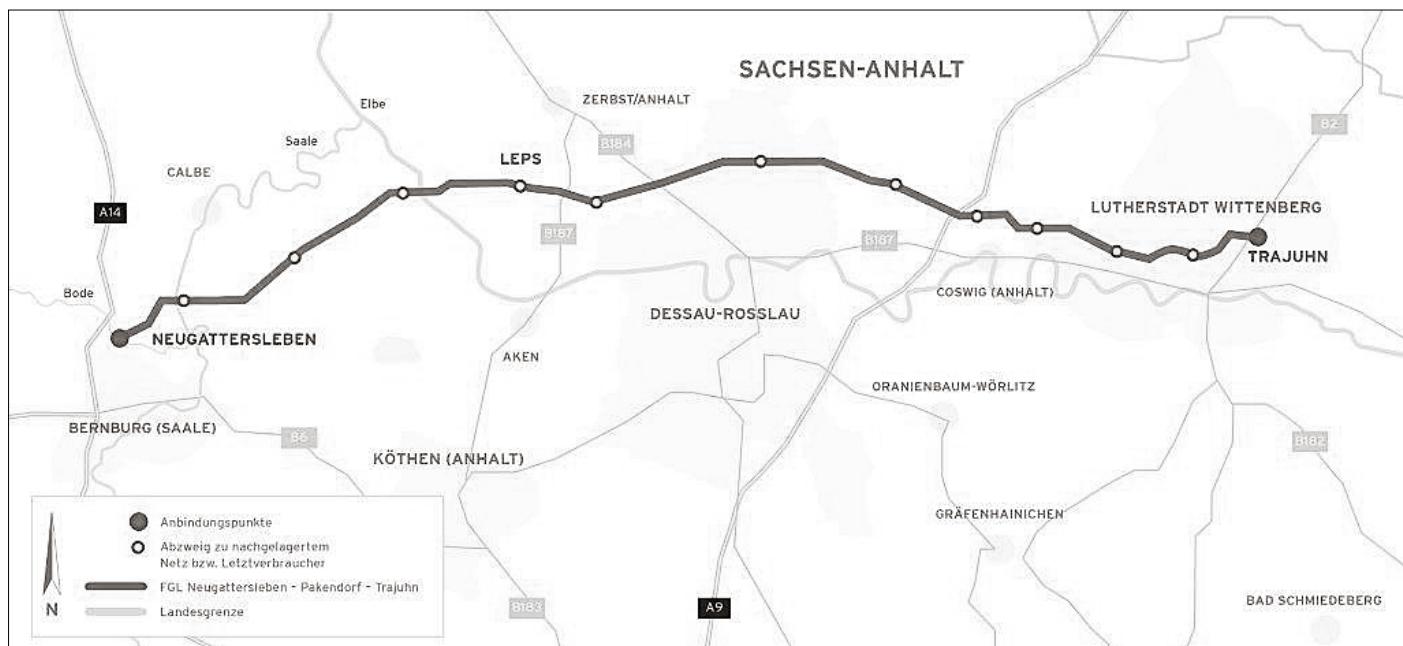
## Umweltschutz

Es ist Anliegen von ONTRAS, einen sicheren Betrieb der Gasinfrastruktur sowie die Versorgungssicherheit im Netzgebiet zu gewährleisten. Bei allen Arbeiten an der Trasse legen wir höchste Standards für den Schutz von Mensch und Umwelt an. Die Umweltverträglichkeitsprüfung nimmt ONTRAS sehr ernst und hält sich streng an die gesetzlichen Vorgaben.

Die temporäre Störung von Wohn- und Erholungsfunktionen während der Bauphase sind durch die weitestgehend siedlungsferne Trassierung sehr begrenzt. Durch die Bündelung mit bestehenden Leitungstrassen und Infrastrukturen wird der Eingriff in den Naturraum minimiert.

## Hintergrund

ONTRAS ist ein überregionaler Fernleitungsnetzbetreiber im europäischen Gastransportsystem mit Sitz in Leipzig. Als Erdgaslogistiker trägt ONTRAS die Verantwortung für den effizienten und sicheren Betrieb des Fernleitungsnetzes in den neuen Bundesländern - und damit für die nachhaltige Versorgung mit Gas. Mit rund 7.000 Kilometern Leitungslänge betreibt ONTRAS Deutschlands zweitlängstes Ferngasnetz mit ca. 450 Netzkopplungspunkten. Dabei vereint das Unternehmen als verlässlicher Partner die Interessen von Transportkunden, Händlern, regionalen Netzbetreibern und Erzeugern regenerativer Gase. An das ONTRAS-Netz angeschlossen sind 22 Biogasanlagen, die jährlich rund 18 Prozent des deutschlandweit erzeugten Bioerdgases einspeisen. Zudem speisen zwei Power to Gas Anlagen Wasserstoff ins Netz des Fernleitungsnetzbetreibers.



**Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt**  
Kühnauer Str. 161  
06846 Dessau-Roßlau

Dessau-Roßlau, den 24.03.2017

**Flurbereinigungsverfahren Golpa/Nord**  
**Verf.-Nr.: 611/1-WB1011**

In dem durch das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt mit Beschluss vom 04.12.2001, Az.: 611/1-WB1011 angeordneten Flurbereinigungsverfahren Golpa/Nord ergeht gemäß § 8 Abs. 1 FlurbG (Flurbereinigungsgesetz) in der jeweils gültigen Fassung folgende

## Öffentliche Bekanntmachung

### 4. Änderungsanordnung

Zum Flurbereinigungsverfahren Golpa/Nord wird folgendes Flurstück hinzugezogen:

**Gemarkung Radis, Flur 5, Flurstück 18/1**

#### I. Begründung

Das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt hat mit Beschluss vom 04.12.2001, Aktenzeichen: 611/1-WB1011 das Flurbereinigungsverfahren Golpa/Nord gemäß § 86 angeordnet.

Änderungsanordnungen ergingen am 24.10.2003, 27.09.2005 und 20.03.2007.

Gem. § 8 Abs. 1 FlurbG kann die Flurbereinigungsbehörde geringfügige Änderungen des Flurbereinigungsgebietes anordnen, wenn der Zweck der Flurbereinigung dadurch besser erreicht werden kann. Eine geringfügige Änderung des Flurbereinigungsgebietes ist immer dann anzunehmen, wenn sie keine wesentlichen Auswirkungen auf die Planung und die Flurbereinigung hat. Das ist vorliegend der Fall.

Zur Sicherstellung der Erschließung des Eigentums ist die Hinzuziehung des o. b. Flurstückes erforderlich.

Das Flurbereinigungsgebiet umfasst nunmehr eine Fläche von ca. 1.292 ha.

#### II. Veränderungssperre

Von der Bekanntgabe dieser Änderungsanordnung bis zu Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplanes gelten nach § 34 FlurbG für die hinzugezogenen Flurstücke folgende Einschränkungen:

1. In der Nutzungsart der Grundstücke dürfen ohne Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde nur Änderungen vorgenommen werden, die zum ordnungsgemäßen Wirtschaftsbetrieb gehören.
2. Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen und ähnliche Anlagen dürfen nur mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden.
3. Obstbäume, Beerensträuche, Rebstöcke, Hopfenstöcke, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze dürfen nur in Ausnahmefällen, soweit landeskulturelle Belange, insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege, nicht beeinträchtigt werden, mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde beseitigt werden.

Sind entgegen der Nr. 1 und 2 Änderungen vorgenommen oder Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so können sie im Flurbereinigungsverfahren unberücksichtigt bleiben. Die Flurbereinigungsbehörde kann den früheren Zustand gemäß § 137 FlurbG wiederherstellen lassen, wenn dies der Flurbereinigung dienlich ist.

Sind Eingriffe entgegen der Vorschrift der Nr. 3 vorgenommen wurden, so muss die Flurbereinigungsbehörde Ersatzanpflanzungen anordnen.

### III. Anmeldung unbekannter Rechte

Die Inhaber von Rechten, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren berechtigen, werden hiermit nach § 14 Abs.1 FlurbG aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe dieses Beschlusses beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, anzumelden.

Werden Rechte erst nach Ablauf dieser drei Monate angemeldet oder nachgewiesen, kann die Flurbereinigungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen (§ 14 Abs. 2 FlurbG).

Der Inhaber eines in § 14 Abs.1 FlurbG bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist (§ 14 Abs. 3 FlurbG).

### IV. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb von einem Monat nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift an das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Kühnauer Str. 161 in 06846 Dessau-Roßlau zu richten.

Im Auftrag

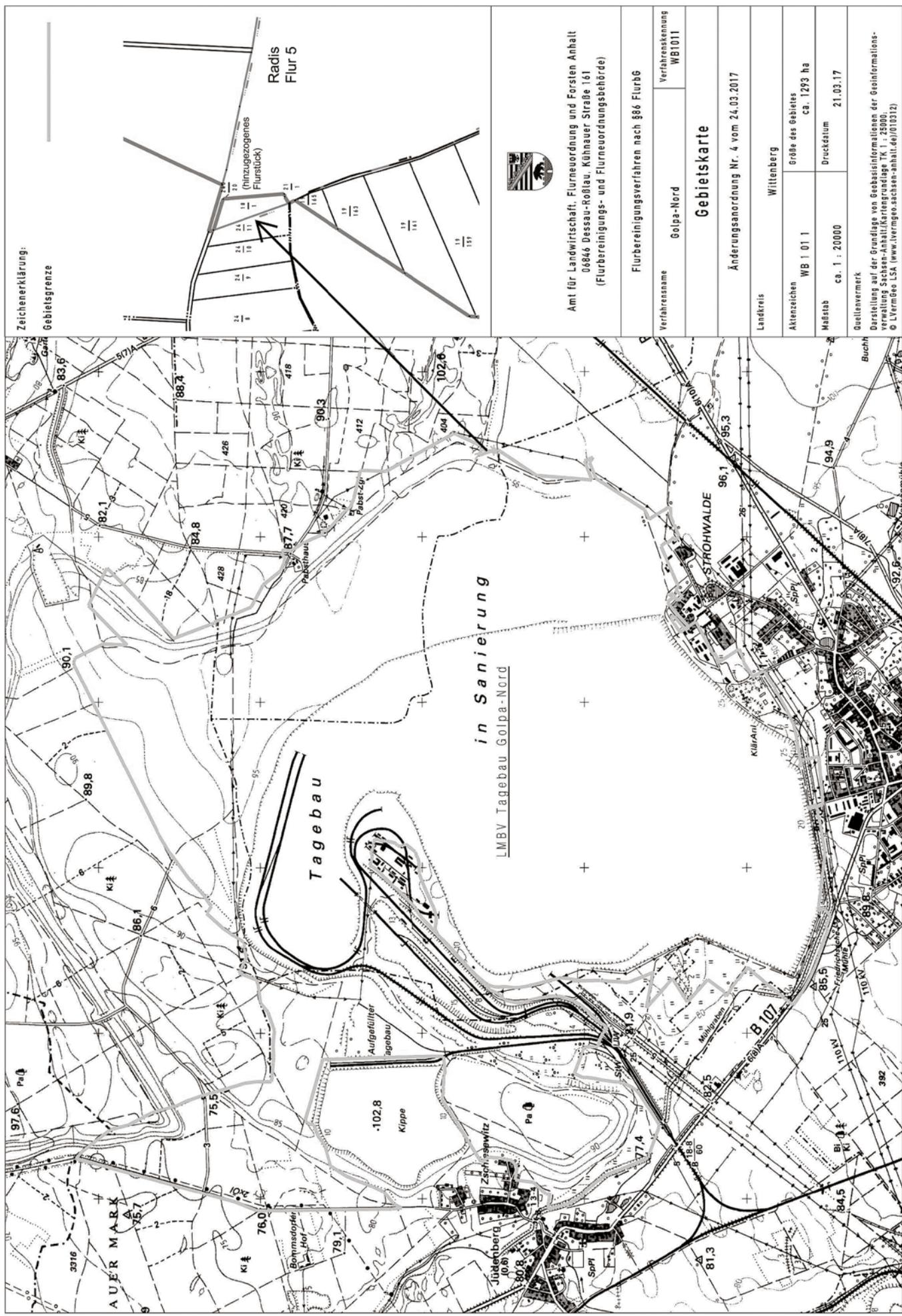
Mende

Der vorstehende Flurbereinigungsbeschluss liegt in der Stadt-Dessau-Roßlau, Zerbster Straße 4 in Dessau-Roßlau, Stadt Raguhn-Jeßnitz, Rathausstr. 16, 06779 Raguhn-Jeßnitz, Stadt Gräfenhainichen, Markt 1 in Gräfenhainichen, Stadt Oranienbaum-Wörlitz, Franzstraße 1 in Oranienbaum-Wörlitz, Stadt Coswig, Am Markt 1 in Coswig, Stadt Kemberg, Burgstr. 5 in Kemberg, Gemeinde Muldestausee, Neuwerk 3 06774 Muldestausee/OT Pouch sowie im Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt zwei Wochen lang nach seiner Bekanntmachung zur Einsichtnahme für die Beteiligten während der Dienststunden aus.

Im Auftrag

Ahlers

Karte siehe Seite 6.



## Bekanntmachung

### Durchführung der Deichschau 2017

Gemäß Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt dem § 94 Abs. 7 wird am **24.04.2017** der Deichabschnitt der **Stadt Coswig (Anhalt)** geschaut.

Die Schaukommission hat gemäß § 95 des Wassergesetzes für das Land Sachsen-Anhalt das Recht:

- Grundstücke zu betreten, Gewässer zu befahren und Anlagen zu kontrollieren
- Einsicht in Bestands- und Betriebsunterlagen von wasserwirtschaftlichen Anlagen zu nehmen
- eine Demonstration der Funktionstüchtigkeit von wasserwirtschaftlichen Anlage zu veranlassen, soweit dies für die Durchführung der Schau erforderlich ist.

Eigentümer und Anlieger haben entlang der Deiche die Wege für die Durchführung der Schau freizuhalten, sowie Vorsorge hinsichtlich des ungehinderten Betretens des Grundstücks zu gewährleisten.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit auf eigene Gefahr und Kosten an der Deichschau teilzunehmen. Mit Fragen und Hinweisen zum betreffenden Deichabschnitt wenden Sie sich bitte an die zuständige Verwaltungsgemeinschaft/Stadtverwaltung oder schriftlich an:

**Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt**  
**Flussbereich Wittenberg**  
**Sternstraße 59 • 06886 Wittenberg**

## Bekanntmachung

### Durchführung der Deichschau 2017

Gemäß Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt dem § 94 Abs. 7 wird am **27.04.2017** der Deichabschnitt der **Stadt Coswig (Anhalt)** geschaut.

Die Schaukommission hat gemäß § 95 des Wassergesetzes für das Land Sachsen-Anhalt das Recht:

- Grundstücke zu betreten, Gewässer zu befahren und Anlagen zu kontrollieren
- Einsicht in Bestands- und Betriebsunterlagen von wasserwirtschaftlichen Anlagen zu nehmen
- eine Demonstration der Funktionstüchtigkeit von wasserwirtschaftlichen Anlage zu veranlassen, soweit dies für die Durchführung der Schau erforderlich ist.

Eigentümer und Anlieger haben entlang der Deiche die Wege für die Durchführung der Schau freizuhalten, sowie Vorsorge hinsichtlich des ungehinderten Betretens des Grundstücks zu gewährleisten.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit auf eigene Gefahr und Kosten an der Deichschau teilzunehmen. Mit Fragen und Hinweisen zum betreffenden Deichabschnitt wenden Sie sich bitte an die zuständige Verwaltungsgemeinschaft/Stadtverwaltung oder schriftlich an:

**Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt**  
**Flussbereich Wittenberg**  
**Sternstraße 59 • 06886 Wittenberg**

## Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt)

### Mitteilungen aus dem Rathaus

#### Das Rathaus informiert

##### Öffnungszeiten über die Osterfeiertage

Das Bürgerbüro, die Stadtinformation und die Meldestelle haben am Ostersamstag, dem 15. April 2017, geschlossen.

Ab Dienstag, den 18. April 2017 sind wir wieder für Sie zu den gewohnten Zeiten da.

Pressestelle

nun bis 02/2020 mit der i-Marke des DTV ausgezeichnet. Die Urkunde wurde von Bärbel Schön der Geschäftsführerin des Tourismusverband Sachsen-Anhalt e. V. im Beisein von Elke Witt der Geschäftsführerin der WelterbeRegion Anhalt-Dessau-Wittenberg e. V. und der Bürgermeisterin, Doris Berlin, an das Team der Touristinformation Coswig (Anhalt) überreicht.

Wir freuen uns sehr darüber und sind bemüht, unseren Gästen gute Gastgeber zu sein und sie entsprechend zu informieren und beraten.

*Das Service Team der Stadtinformation  
Birgit Rathmann, Elisabeth Hoffmann und Gabriele Isermann*

#### Die Stadtinformation verteidigte erfolgreich die Zertifizierung des touristischen I-Punktes

Seit 50 Jahren pflegt der Deutsche Tourismusverband e. V. (DTV) die Zertifizierung von Touristinformationen, den Schaufesten tourismusrelevanter Städte und Destinationen.

Von etwa 85 touristischen Informationsstellen im Land Sachsen-Anhalt hatten sich 42 einer Qualitätsprüfung ihres Angebotes als ausgezeichnete Touristinformation gestellt, 23 davon erhielten diese Zertifizierung.

Für diese Auszeichnung müssen bestimmte Voraussetzungen, wie zum Beispiel:

Öffnungszeiten, behindertengerechter Zugang, Parkplätze in der Nähe, qualifizierte Mitarbeiter, Stadtpläne und Gastgeberverzeichnisse im Außenbereich und einiges mehr.

Die Touristinformation Coswig (Anhalt) hat diese Folgezertifizierung das 6. Mal (ab 1998) infolge, erfolgreich bestanden - sie ist



## Die Stadtinformation informiert

### Mitstreiter für das Anhaltmahl in Dessau-Roßlau gesucht

Am **Himmelfahrtstag** - Donnerstag, dem **25. Mai 2017**, findet von 20.00 bis 22.00 Uhr das Anhaltmahl in der Dessauer Innenstadt - im Rahmen des Programmes „Kirchentag auf den Weg“ - statt.

**Anhalt lädt ein und auch wir Coswiger können und sollten Gastgeber sein; an einer über 500 Meter langen Tafel der Gastlichkeit!**

Bei einem gemeinsamen Abendbrot in der Innenstadt für und mit den Gästen, die sich an diesem Tag schon in Dessau aufzuhalten, wollen auch wir ins Gespräch kommen und Sie mit einem kleinen Imbiss zum Verweilen einladen.

Werden Sie Pate oder Patin für einen Tisch mit 8 Personen. Und so funktioniert es:

Als Verein oder Freundeskreis mit ca. zwei bis drei Personen bereiten Sie einen kleinen Picknickkorb vor, z. B. mit kalten oder warmen Getränken, einen selbst gebackenen Kuchen oder ein paar „Fettbemmen“, etwas Beiwerk, wie Teller, Servietten und eine kleine Tischdekoration. Sie setzen sich an Ihren bestellten Tisch und warten auf die Gäste, die sich zu Ihnen gesellen - machen Sie Gastfreundschaft erlebbar!

Ein Gesprächsthema findet sich sicher schnell und so wird das Anhaltmahl sicher ein unvergessliches Erlebnis. Deshalb sollten auch Sie dabei sein und sich mit einbringen. *Für Rückfragen stehen wir Ihnen gern im Bürgerbüro/Stadtinformation der Stadt Coswig (Anhalt) zur Verfügung.*

**Ein weiteres Projekt, auf das wir hinweisen möchten, ist das Containerprojekt „Anhalt kompakt“ bei der Weltausstellung der Reformation in der Lutherstadt Wittenberg.**

Sie kennen den „Anhalt-Container“ sicher noch vom letzten Jahr, als er auf dem Coswiger Marktplatz stand. In diesem Jahr steht dieser Container vom 20. Mai bis 10. September 2017 als Teil der Weltausstellung in Wittenberg, Nähe Altstadtbahnhof. Für dieses Projekt werden noch Teamer gesucht, die die Ausstellung für einen oder mehrere Tage betreuen und unterstützen. Wenn Sie als Teamer dabei sein wollen, müssen Sie volljährig sein und sollten Kenntnisse über die Region sowie über kirchliche Strukturen Anhalts besitzen.

Eine kleine Schulung für Interessenten ist auch vorgesehen. Eigenverantwortliches Arbeiten und ein aufgeschlossener freundlicher Umgang mit Gästen wird vorausgesetzt sowie eine eigenständige Anreise zum Veranstaltungsort.

**Die Aufwandsentschädigung beträgt pro Tag (10.00 bis 18.00 Uhr) 40,00 €.** Damit sind Reise- und Versorgungskosten abgegolten. Für den Einsatz werden Verträge zwischen dem Teamer und der Ev. Landeskirche geschlossen.

Wer also in diesem Jahr **Lust und Zeit** hat, in Wittenberg mit dabei zu sein, sollte einen **Anmeldebogen** ausfüllen! Diesen erhalten Sie in Coswig im Bürgerbüro/Stadtinformation zu den bekannten Öffnungszeiten täglich von **9.00 bis 18.00 Uhr** sowie samstags von **9.00 bis 12.00 Uhr**.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Der Kartenvorverkauf beginnt

Für die Open-Air-Vorstellung des Anhaltischen Theaters „Shakespeares sämtliche Werke (leicht gekürzt) am **14. Juni 2017, um 19 Uhr** auf dem Klosterhof beginnt in der Stadtinformation täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr und Samstag 9.00 bis 12.00 Uhr der Kartenvorverkauf. Der Kartenpreis beträgt 5,00 €. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Das Bürgerbüro informiert

### Neue Zollstöcke vorrätig

Übrigens sind Zollstöcke mit dem Motiv, passend zur Eröffnung der Open Air Präsentation in Coswig - im Bürgerbüro zum Preis von 4,50 € erhältlich.

Das Motiv widmet sich dem Projekt „95 Themen auf dem Weg zu Luther“, wir hoffen, dass Ihnen das neue Motiv zusagt und einer der Zollstöcke in limitierter Auflage, auch Ihr Liebhaberstücke werden könnten.

Wir freuen uns auf ihren Besuch und sind für Sie - zu den gewohnten Öffnungszeiten Mo. bis Fr. von 9.00 bis 18.00 Uhr und Sa. von 9.00 bis 12.00 Uhr - da.

Gabriele Isermann



Zollstock 95 Themen

## Veranstaltungen

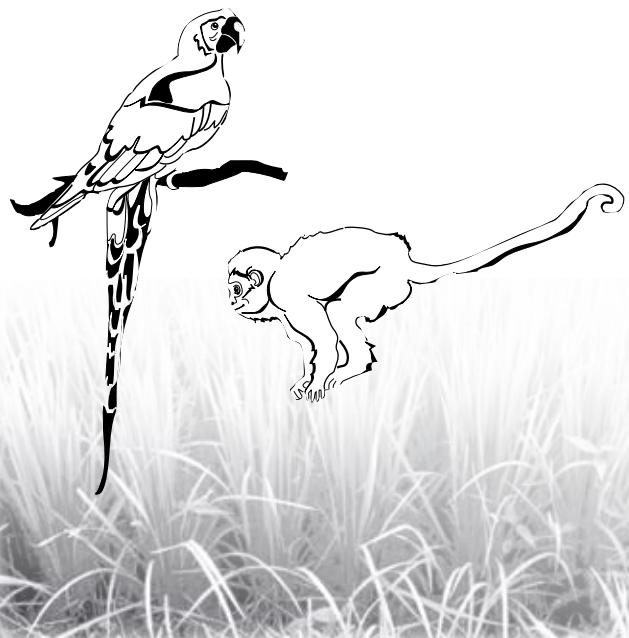
### Unser Musical führt uns in den geheimnisvollen Dschungel zu

#### Wimba

Die mutigen Urwaldforscher  
der Ein-Stein-Grundschule  
Klieken laden dazu recht  
herzlich ein!



Treffpunkt: am **4. Mai 2017,**  
**um 17.30 Uhr**  
**in der Turnhalle**



# OSTERFEUER in Jeber-Bergfrieden

**15.04.2017**

Ort: ehemalige Deponie

**Lampion- und Fackelzug:**

Treffpunkt: 19.00 Uhr

vom Gerätehaus der Feuerwehr zum vorbereiteten Feuer

**Anzünden des Feuers um 19.30 Uhr**

Für ein deftiges Grillangebot mit Getränken ist gesorgt.

**Es lädt ein der Förderverein  
der Freiwilligen Feuerwehr  
Jeber-Bergfrieden**

Annahme von brennbaren Gartenabfällen vor Ort:

am Samstag, 08. April 2017 von 08:00 bis 18:00 Uhr und  
am Samstag, 15. April 2017 von 08:00 bis 12:00 Uhr

Sperrmüll, Spanplattenabfälle u. a. umweltschädliche Materialien anzuliefern, ist verboten!

 HEINRICH BERGER  
MUSIKSCHULE  
COSWIG Anhalt



**Frühlingskonzert**  
im Simonetti-Haus  
Coswig (Anhalt)

Am Samstag, 22. April 2017  
ab 16 Uhr im Historischen Saal

Kommen Sie rechtzeitig und genießen Sie neben den barocken Stuckdecken und der bunten musikalischen Auswahl auch unser feines Kaffee- und Kuchenangebot.

Eintritt ist frei, um eine Spende zur Restaurierung des Hauses wird gebeten.

**23.04.2017****RAD-AKTIONSTAG**  
am Tag der Industriekultur**Tour 4 – Coswig (37 km)**

Start: 8:30 Uhr Coswig, Romantikmuseum  
Verlauf: Coswig – Wörlitz – Oranienbaum –  
Zschornewitz – Gröbern  
Tourenleitung & Partner: Gästeführerin  
Martina Wormuth (NaturRadKultour) &  
Verkehrsverein Coswig

Rücktour jeweils individuell.

**Coswig (Anhalt) ist  
mit dabei!  
von Coswig nach Gröbern**

Treffpunkt: 8.30 Uhr  
Romantikmuseum Coswig (Anhalt)  
hinter dem Amtshaus, am Markt 13  
am Sonntag, den 23. April



**Liebe Einwohner von Wörpen und Wahlsdorf!**

Hiermit laden wir Sie zum Traditionellen Osterfeuer im Rahmen der 700-Jahr-Feier am Sonnabend, dem 15. April 2017, Beginn 19.00 Uhr auf dem Gelände der Ortsfeuerwehr recht herzlich ein.

Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt. Alle Einwohner haben die Möglichkeit, ihren Gartenvergnugt am 15. April zwischen 10.00 - 12.00 Uhr hinter dem Feuerwehrgebäude abzuliefern. Die geführte Kräuterwanderung findet bereits am Donnerstag, dem 13. April statt. Beginn: 17.00 Uhr. Interessierte treffen sich am Feuerwehrgebäude. Im Anschluss wird gemeinsam die Gründonnerstagssuppe aus den gesammelten 9 Kräutern gekocht.

*Der Heimatverein und die Ortsfeuerwehr Wörpen*

Auf zum

**Osterfeuer in Buro**

am 15.04.2017, ab 19:00 Uhr  
auf dem Freigelände am Gemeindehaus!

Für Ihr leibliches Wohl sorgt die Traditionsgemeinschaft Buro e. V.

**Elbe-Fläming-Kurier**

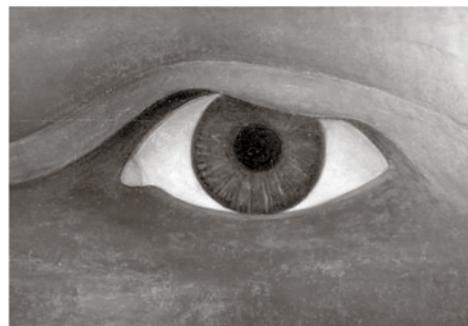
**WITTICH MEDien**

- **Herausgeber:** Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
- **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0, Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) Ansprechpartner: Frau Preiß, Tel. (034903) 610172, Fax: (034903) 610158; E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10 vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan www.wittich.de/agb/herzberg

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu bestellen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**IMPRESSUM**

**"Welt-Gedanken"**  
Gemälde von  
**Gabriele Christiane Sellner**  
aus der Kunst-Wendezeit der frühen Achtziger



**22. April bis 30. Juli 2017**

### **Simonetti Haus in Coswig**

**Mo-Fr 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> u. So 13<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> Uhr  
oder auf Anfrage**

Simonetti Haus in 06869 Coswig (Anhalt), Zerbster Straße 40  
A9 Ausfahrt "Coswig", Info: [www.simonettihaus.de](http://www.simonettihaus.de)  
Tel.: 034903-499223 (Vereinsbüro Mo-Fr 8-14 Uhr) oder Mobil 0177-3886320

### **Vereine und Parteien**

### **Die DRK-Begegnungsstätte Coswig informiert**

**Info, Info, Info, Info, Info, Info, Info,  
NEU!!! Jugendrotkreuz wieder in Coswig - Wir brauchen dich!**

Erstes Treffen: am Montag, dem 24.04.2017, von 16.00 bis 17.30 Uhr in der Puschkinstraße 37

Möchtest auch du beim Jugendrotkreuz dabei sein:

- Erste Hilfe erlernen und MEHR,
- anderen Menschen helfen und Verantwortung übernehmen,
- neue Leute kennen lernen und Freundschaften schließen,
- spannende, sinnvolle Freizeitaktivitäten ...und jede Menge Spaß haben,

... dann komm zu UNS! Wir freuen uns auf DICH! Melde DICH an!

Kontaktdaten:  
DRK Begegnungsstätte 034903 5200

### **Spezielles Angebot der Woche 18.04. bis 21.04.2017** **Dienstag, 18.04.2017**

Fahrt nach Bräsen

**„Frühlingsfest mit Maxi Arland“**

14.30 Uhr SHG „Diabetiker“ Gruppennachmittag

### **Mittwoch, 19.04.2017**

09.30 Uhr „Töpfern“ mit Fr. Paasch  
14.30 - 16.30 Uhr Raum und Zeit für Begegnungen zwischen Flüchtlingen und Einheimischen

### **19.30 Uhr Hatha Yoga**

### **Donnerstag, 20.04.2017**

13.00 Uhr „Geselliges Tanzen“ mit Frau Kappel  
14.00 Uhr „Plauderstündchen“ Thema: Urlaubserinnerungen  
14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

**Spezielles Angebot der Woche vom 24.04. bis 28.04.2017****Montag, 24.04.2017**

- 10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)  
 14.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**  
 16.00 - 17.30 Uhr Treffen des Jugendrotkreuzes

**Dienstag, 25.04.2017**

- Wellnessstag**  
 Abfahrt 9.15 Uhr **Besuch der Salzoase Roßlau**  
 15.00 Uhr „Bingo“ gewinnen Sie interessante Preise  
**Mittwoch, 26.04.2017**  
 14.30 - 16.30 Uhr Raum und Zeit für Begegnungen zwischen Flüchtlingen und Einheimischen  
 17.00 Uhr 1. Allgemeine Sitzung des Ortsvereins Coswig 2017  
 19.30 Uhr **Hatha-Yoga in Coswig**  
**Donnerstag, 27.04.2017**  
 14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

**Freitag, 28.04.2017**

- 08.30 Uhr „Seniorenfrühstück“ „Der Mai ist gekommen“

**Vorschau auf den Mai 2017****Spargelessen (Tagesfahrt)**

Grün oder weiß, mit Sauce Hollandaise oder mit Landschwein-schinken umhüllt - kein Gemüse hat wohl eine größere Fan-gemeinschaft als der Spargel. Dass Spargel nicht nur lecker schmeckt, sondern auch noch zahlreiche gesundheitliche Vor-teile mit sich bringt, wissen dabei die Wenigsten.

**Termin:** 17. Mai 2017

**Anmeldungen für alle Angebote jederzeit möglich: Telefon: 5200 (Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)**

**Erste-Hilfe-Ausbildung****Nächster BG-Grundkurs-, Ersthelfer für Betriebe und LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber**

Ort des Lehrganges: DRK - Kreisverbandshaus  
 Am Alten Bahnhof 11  
 06886 Wittenberg

Termine: **auf Anfrage**

Ort des Lehrganges: DRK Begegnungsstätte  
 Puschkinstraße 37  
 06869 Coswig

Termin: **06.05.2017 - Grundkurs und LSM**

**Nächster BG-Kurs - Erste-Hilfe-Training, für Betriebe nach Vereinbarung!**

**Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!**

**Kontakte:**

**Leiterin: Marion Hausmann**

Tel. 034903 52023

E-Mail: aussenstelle.coswig@drk-wittenberg.de

**Verwaltung: Jacqueline Döhring**

Tel. 034903 52024

E-Mail: verwaltung.coswig@drk-wittenberg.de

**Reisen: Anke Kappel**

Tel. 034903 52021

E-Mail: reisen.coswig@drk-wittenberg.de

**Seniorentreff:**

Tel. 034903 52027

**Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.**

**Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig, Tel. 034903 31355**

**Monat April 2017**

**Mi., 12.04.2017**

14.00 Uhr Spielnachmittag

**Do., 13.04.2017**

18.30 Uhr Klöppeln

**Di., 18.04.2017**

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

**Mi., 19.04.2017**

14.00 Uhr Spielnachmittag

14.00 Uhr Basteln

**Do., 20.04.0217**

8.30 Uhr Seniorenfrühstück

18.30 Uhr Klöppeln

**Fr., 21.04.2017**

9.30 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

**Mo., 24.04.2017**

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

**Mi., 26.04.2017**

14.00 Uhr Spielnachmittag

**Tagesfahrten**

**30.05.2017 Romantikfahrt ins Böhmisches Sächsische Elbtal**

**20.06.2017 Harz mit Bimmelbahn und Selketalbahn**

**13.07.2017 IGA Berlin und Müggelsee-Rundfahrt**

**Vom 01.10. bis 05.10.2017 fahren wir für 5 Tage nach Plau am See!!**

Anmeldungen zu allen Veranstaltungen in unserer Begegnungsstätte oder telefonisch unter der Tel.-Nr. 034903 31355. Unsere Fahrten und Ausflüge sind auch für Personen geeignet, die nicht mehr so gut zu Fuß sind. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

Michalke

**Garagenverein Nordweg e. V.**

Die nächste Mitgliederversammlung findet am 26. April 2017, um 18 Uhr, im Klosterhof Coswig (Anhalt) statt.

Einzahlung des Mitgliedsbeitrages in Höhe von 30,00 EUR bis 30.06.2017.

Der Vorstand

**Der Hundesportverein Coswig (Anhalt) e. V. informiert**

Auf dem Gelände des Hundesportvereins Coswig (Anhalt) e. V. finden im April, an nachfolgenden Terminen, Veranstaltungen statt:

**23.04.2017 2. Frühjahrsprüfung IPO, Beginn: 08.00 Uhr**

**29.04.2017 Dobermannverein (ZTP, AD), Beginn: 09.00 Uhr**

**30.04.2017 Dobermannverein (CAC-Schau), Beginn: 09.00 Uhr**  
 Besucher sind herzlich willkommen.

Der Vorstand

**Der Simonetti-Haus Verein lädt ein**

**Freitag, 21.04.2017**

Herzliche Einladung zur Vernissage am Freitag, 21. April, 18:00 Uhr im Simonetti Haus Coswig (Anhalt), historischer Saal mit musikalischer Begleitung

„Welt-Gedanken“

Gemälde von Gabriele Christiane Sellner aus der künstlerischen Wendezeit der frühen Achtziger

Erstmals seit den 1980ern finden die Gemälde aus der frühen Werkphase von G. Christiane Sellner wieder in einer Einzel-Ausstellung zusammen. Dieser retrospektive Werkausschnitt umfasst den Wandel einer surreal-visionären Sicht auf die Welt hin zu den Anfängen wilder Farbigkeit, von minuziöser Ölpostimallerei zum breiten Pinselstrich. Die Gedanken um die Welt in den frühen Achtzigern entpuppen sich heute als erstaunlich aktuell. Gabriele Christiane Sellner lebt in Glindow (Werder/Havel), Potsdam-Mittelmark wo sie auch ihr Atelier für Malerei und Restaurierung von Bildern eingerichtet hat.

Öffnungszeiten bis 30.07.2017 Mo. - Fr., 10 - 16 Uhr, So., 13 - 16 Uhr und an Tagen der offenen Tür oder auf Anfrage

**Samstag, 22.04.2017**

16:00 Uhr: Frühlingskonzert der Musikschule Heinrich Berger, Coswig (Anhalt)

15:00 Uhr: Kaffee- und Kuchenangebot im Saal

### **Freitag, 28.04.2017 Katzenmusik Nr. 1**

19.30 Uhr: Zariza Gitara - die erfolgreiche Band präsentiert russische Zigeunermusik

### **Sonntag, 30.04.2017**

10:00 - 17:00 Uhr: Tag der offenen Tür mit kleinem Kaffee- und Kuchenangebot ab 15:00 Uhr

### **Wir laden ein**

Am Samstag, dem 6. Mai 2017 von 10 bis 17.00 Uhr in die Friederikenstraße Coswig zum

### **Kinder- und Familienfest**

u. a. mit dem beliebten Kinderflohmarkt, vielen Aktionen und Überraschungen.

Wir freuen uns, wenn viele Kinder gemeinsam mit ihren Eltern, Großeltern und Freunden Gast unseres Festes sind.

Hallo Kinder,  
wenn ihr zu Hause Spielsachen habt, die ihr nicht mehr braucht, dann könnt ihr diese am Samstag, **dem 6. Mai 2017 von 10.00 bis 17.00 Uhr** in der Friederikenstraße auf dem **Kinderflohmarkt** verkaufen.

Wenn ihr daran teilnehmen wollt, **Anmeldung bis zum 30.04.2017** in der Parfümerie Scherz, Friederikenstraße 1, Tel.: 034903 63393.

**Werbegemeinschaft  
Coswig e. V**

### **Verein für Anhaltische Landeskunde e. V.**

#### **Liebe Vereinsmitglieder,**

im Rahmen unserer Zusammenarbeit mit anderen Vereinen bietet uns der Heimatverein Coswig (Anhalt) an, am

#### **Dienstag, 9. Mai 2017,**

an einer Busfahrt zum Landesmuseum für Vorgeschichte Halle (Saale) teilzunehmen. Dort wird noch bis zum 5. Juni 2017 die Sonderausstellung „Alchimie - Die Suche nach dem Weltgeheimnis“ gezeigt.

Der Preise stehen noch nicht fest. Für eine Person sollte man 20 bis 25 Euro Fahrpreis und einen Eintrittspreis von 6 Euro veranschlagen. Für den Ausstellungsbesuch ist um 10.30 Uhr eine Führung geplant. Die Führungsgebühren in Höhe von 3 Euro pro Person würde der Heimatverein Coswig übernehmen. Ein gemeinsames Mittagessen ist ebenfalls vorgesehen. Wer sich für diese Ausstellung interessiert und an der Busfahrt teilnehmen möchte, sollte sich bis zum 15. April 2017 bei mir per E-Mail oder telefonisch melden. Sobald weitere Einzelheiten wie Abfahrtszeit und -ort bekannt werden, teile ich dies mit.

Mit freundlichen Grüßen

**Lothar Jeschke**

**Verein für Anhaltische Landeskunde e. V.**

**Regionalgruppe Anhalt-Zerbst**

**Der VAL ist jetzt auch auf Facebook**

<http://www.val-anhalt.de/impressum/zerbst.html>

**m 01520 8874917**

**t 034907 20932**

**f 034907 540017**

**LJeschke@t-online.de**

### **Sportnachrichten**

### **SV Blau-Rot Coswig**

#### **Sportnachrichten der Abteilung Handball**

##### **Ergebnisse, 25.03.2017**

###### **Auswärtsspiele**

Anhaltliga weibliche C-Jugend HSV 2000 Zerbst -	<b>verlegt</b>
SV Blau - Rot Coswig 1	<b>27 : 22</b>

Sachsen-Anhalt Liga männliche D-Jugend HC Burgenland -

SV Blau - Rot Coswig 1	<b>27 : 22</b>
------------------------	----------------

Verbandsliga Süd Männer TuS Radis II -

SV Blau - Rot Coswig 1	<b>32 : 21</b>
------------------------	----------------

Anhaltliga Frauen HSG Wolfen 2000 -

SV Blau - Rot Coswig	<b>14 : 27</b>
----------------------	----------------

##### **Ergebnisse, 01.04.2017**

###### **Heimspiele**

Sachsen-Anhalt Liga männliche D-Jugend	<b>23 : 23</b>
--	----------------

SV Blau - Rot Coswig 1 - USV Halle	<b>23 : 23</b>
------------------------------------	----------------

Verbandsliga Süd Männer SV Blau - Rot Coswig 1 -

SV Friesen Frankleben	<b>32 : 32</b>
-----------------------	----------------

Anhaltliga Frauen SV Blau - Rot Coswig -

SV GW Wittenberg/P.	<b>34 : 24</b>
---------------------	----------------

###### **Auswärtsspiel**

Anhaltliga weibliche C-Jugend HSV 2000 Zerbst -	<b>28 : 12</b>
---	----------------

SV Blau - Rot Coswig	<b>28 : 12</b>
----------------------	----------------

##### **Ansetzungen, 22.04.2017**

###### **Heimspiel**

17:30 Uhr Verbandsliga Süd Männer SV Blau -

Rot Coswig - SV Anhalt Bernburg II



### **Vorschau Fußball SG Blau-Weiß Klieken e. V.**

#### **Landeskasse:**

Samstag, den 15.04.2017, Anstoß 15.00 Uhr, Sportplatz Jessen

SV Allemannia 08 Jessen : SG Blau-Weiß Klieken

Montag, den 17.04.2017, Anstoß 14.00 Uhr, Sportplatz Abtsdorf

SV Graf Zepp. 09 Abtsdorf : SG Blau-Weiß Klieken

Samstag, den 22.04.2017, Anstoß 15.00 Uhr, Sportplatz Klieken

SG Blau-Weiß Klieken : Dessauer SV 97

#### **Kreisliga:**

Samstag, den 22.04.2017, Anstoß 12.30 Uhr, Sportplatz Zerbst

TSV Rot-Weiß Zerbst II : SG Blau-Weiß Klieken II

#### **Alte Herren**

Donnerstag, den 13.04.2017, Anstoß 18.00 Uhr, Sportplatz Wörlitz

SV Grün-Weiß Wörlitz : SG Blau-Weiß Klieken

Freitag, den 21.04.2017, Anstoß 18.00 Uhr, Sportplatz Klieken

SG Blau-Weiß Klieken : SV Eintracht Dessau

#### **B-Jugend**

Samstag, den 22.04.2017, Anstoß 10.00 Uhr, Sportplatz Jeber-Bergfrieden

SG Klieken/Jeber-Bergfrieden : TuS Kochstedt II

#### **D-Jugend**

Samstag, den 22.04.2017, Anstoß 10.30 Uhr, Sportplatz Dessau

ESV Lok Dessau : SG Coswig/Klieken

#### **E-Jugend**

Dienstag, den 18.04.2017, Anstoß 17.30 Uhr, Sportplatz Kochstedt

TuS Kochstedt II : SG Coswig/Klieken

Samstag, den 22.04.2017, Anstoß 09.30 Uhr, Sportplatz Coswig  
SG Coswig/Klieken : SG Blau-Weiß Dessau

### F-Jugend

Sonntag, den 23.04.2017, Anstoß 9.00 Uhr, Sportplatz Roßlau  
SV Germania 08 Roßlau II : SG Coswig/Klieken



Wir wünschen allen Mitgliedern, Fans, Freunden, ehrenamtlichen Helfern, Eltern, Sponsoren und Förderern ein frohes und sonniges Osterfest 2017.

SG Blau-Weiß Klieken e. V.  
Abt. Fußball

### Sportvorschau

#### SG Jeber-Bergfrieden/Serno I und II

##### Kreisoberliga

Samstag, den 22.04.2017, Anstoß: 15.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden/Serno - SV Chemie Rodleben

##### Kreisklasse

Sonntag, den 23.04.2017, Anstoß: 14.00 Uhr  
SG Dobritz/Garitz II - SG Jeber-Bergfrieden/Serno II

### Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Coswig

#### Gottesdienste:

##### **So., 16.04.**

10.30 Uhr Coswig  
Familiengottesdienst mit Kirchcafé

##### **Mo., 17.04.**

10.30 Uhr Griebo  
Gottesdienst

##### **Mo., 17.04.**

10.30 Uhr Griebo  
Gottesdienst

##### **So., 23.04.**

11.00 Uhr Zieko  
Familienkirche

##### **So., 30.04.**

9.00 Uhr Senst  
Gottesdienst  
10.30 Uhr Griebo  
Gottesdienst

#### Termine:

##### **Mi., 19.04.**

14.00 Uhr Coswig  
Frauenkreis St. Nicolai

##### **Fr., 21.04.**

18.00 Uhr Coswig  
Konfitüre 8. Klasse

##### **Sa., 22.04.**

ab 9.00 Uhr Coswig  
Kirchputz

##### **So., 23.04.**

17.00 Uhr Coswig  
Konzert zum Monatsausklang

##### **Mo., 24.04.**

16.30 Uhr Coswig  
Treffen des Arbeitskreises für Menschen mit behinderten Angehörigen

##### **Mi., 26.04.**

14.30 Uhr Möllendorf  
Gemeindenachmittag

##### **Do., 27.04.**

19.30 Uhr Coswig  
Bibelgesprächskreis

### Kirchputz

Auch 2017 wollen wir unsere Kirche vom Staub und Schmutz des Winters befreien. Dazu treffen wir uns am Samstag, 22. April, ab 9.00 Uhr. Egal ob jung, ob älter es gibt für jeden Freiwilligen etwas zu tun. Schließlich soll unsere Kirche doch schick sein wenn die Touristenströme nach Wittenberg fließen. Sicherlich wird der Eine oder Andere hier anhalten und sich unsere schöne Kirche anschauen. Wenn also recht viele Menschen Zeit hätten, dann wäre das toll! Nach getaner Arbeit gibt es einen Imbiss, damit alle noch genug Kraft für den Rest des Wochenendes haben.

### Musikalische Neugkeiten

Unsere neue Kirchenmusikerin Tatiana Alieva hat eine Leidenschaft für Chorarbeit. Sie wird den Gemeindechor in Coswig übernehmen. Einladend dazu schreibt sie:

Liebe Freunde!

Ich bin sehr froh, dass ich in eurer Gemeinde bin und bald meine Chorarbeit beginnen kann. Wir proben immer am Donnerstag, um 19.30 Uhr in Coswig im Pfarrhaus. Ich kümmere mich um ein vielfältiges Repertoire und weiß genau, welche Freude gemeinsames musizieren bringen kann!

**WENN DEIN HERZ SINGEN WILL, DANN WIRD DEINE STIMME ES ERLERNEN!**

Wir starten nach Ostern.

*Bis bald Tatiana Alieva*

### Für sangesfeudige Kinder

möchte Frau Alieva gern einen Kinderchor gründen. Es wird viel Freude mit ihr machen. Wenn ihr Kinder Interesse habt auf coole Musik, dann kommt zum ersten Kindersingetreffen am Sa., 13. Mai 2017 nach Coswig ins Pfarrhaus. In der Zeit von 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr erwartet euch ein abwechslungsreicher Vormittag.

*Holm Haschker*

### Konzert zum Monatsausklang

#### **Musikalisches Kammerspiel**

Frauen soll man loben - Tischgespräche im Hause Luther  
**Sonntag, 23. April 2017, 17.00 Uhr**

Während der Suppenzubereitung, welche am Schluss auch ausgeteilt wird, und einer Theologischen Vorlesung für die Studenten im Hause Luther entspinnt sich ein eheliches Zwiegespräch zu Ehe, Kindererziehung und Geldsorgen im Kontext der Zeit im allgemeinen und zu Martin Luther und „Herrn Käthes“ im Speziellen. Musikalisch werden die Originaltexte Luthers von Musik aus der Deutschen Reformationszeit von Luther, Krieger, Rathgeber und Hammerschmidt sowie von Volksliedern umrahmt. Es singen und spielen für Sie Anne Schiernack und Frank Fröhlich an der Konzertgitarre.

### Regelmäßige Gemeindekreise

Junge Gemeinde	donnerstags	18.00 Uhr
----------------	-------------	-----------

Kirchenmusikalische Arbeitskreise:

Kirchenchor	donnerstags	19.30 Uhr
-------------	-------------	-----------

Posaunenchor	dienstags	19.00 Uhr
--------------	-----------	-----------

Jungbläser	montags	16.30 Uhr
------------	---------	-----------

Anfänger Posaunenchor	freitags	17.00 Uhr
-----------------------	----------	-----------

### Evangelische Hoffnungsgemeinde Zieko

#### Gottesdienst:

Zieko: **Gründonnerstag**, den 13.04.2017, 18:30 Uhr  
Gottesdienst mit Tischabendmahl

Luko: **Karfreitag**, den 14.04.2017, 10:30 Uhr  
Gottesdienst mit Abendmahl und Mitgliedern der Dessauer Kantorei

Klieken: **Osternacht**, den 15.04.2017, 22:00 Uhr  
 Zieko: Sonntag, den 16.04.2017, 10:30 Uhr  
**Familiengottesdienst**  
 Zieko: Sonntag, den 23.04.2017, 11:00 Uhr  
**Familienkirche** „Alte Ziegelei“  
**Andacht:**  
 Buko: Sonntag, den 23.04.2017, 10:00 Uhr  
 Zieko: Sonntag, den 30.04.2017, 17:00 Uhr

**Gemeindenachmittag:**

Buko: Mittwoch, den 19.04.2017, 15:00 Uhr  
 Büro: Mittwoch, den 19.04.2017, 15:00 Uhr  
 Düben: Donnerstag, den 20.04.2017, 15:00 Uhr  
 Klieken: Dienstag, den 25.04.2017, 14:00 Uhr

Sprechzeiten im Gemeindebüro Zieko  
 dienstags von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Telefon: 034903 62645

E-Mail: buero@hoffnungsgemeinde-zieko.de

Pfarrer Martin Bahlmann ist erreichbar unter:

Telefon: 034907 30261

Mobil: 0173 58 87 57 71

E-Mail: martin.bahlmann@kircheanhalt.de

**Neuapostolische Kirche**

**Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)**

www.coswig.nak-nordost.de

**Gottesdienste:****Sonntag, 16.04. - Ostersonntag**

10.00 Uhr Gottesdienst in Coswig mit Konfirmation

**Mittwoch, 19.04.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Sonntag, 23.04.**

10.00 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Mittwoch, 26.04.**

10.00 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Kinderunterricht:****Sonntag, 23.04.**

10.00 Uhr Vorsonntagsschule/Sonntagsschule

**Gemeindechor:**

Sonntag, 23.04.

nach dem Gottesdienst

**Gemeindevorsteher**

Gerald Müller

E-Mail: vorsteher@nakcoswig.de

**Katholische Gemeinde St. Michael****13.04.2017 - Gründonnerstag**

19.00 Uhr Hl. Messe vom Letzten Abendmahl in **Roßlau**

**14.04.2017 - Karfreitag**

10.30 Uhr Kreuzwegandacht in **Coswig**

15.00 Uhr Feier vom Leiden und Sterben des Herrn in **Zerbst**

**15.04.2017 - Karsamstag**

20.30 Uhr Auferstehungsfeier in **Roßlau**

**16.04.2017 - Ostersonntag**

08.45 Uhr Osterhochamt in **Zerbst**

10.30 Uhr Hochamt in **Coswig**

**17.04.2017 - Ostermontag**

10.30 Uhr Hl. Messe in **Roßlau**

**18.04.2017 - Dienstag**

08.00 Uhr Gottesdienst in **Coswig**

**22.04.2017 - Samstag**

09.00 Uhr Hl. Messe

**25.04.2017 - Dienstag**

08.00 Uhr Gottesdienst

*Eine gesegnetes Osterfest und eine frohe  
 Osterzeit wünscht  
 K. Hoffmann*

**Regionalpfarramt Roßlau - Weiden****Gottesdienst und Gemeindenachmittage im April 2017**

Büro: Große Marktstr. 9  
 06862 Dessau-Roßlau, 034901 949330

**13.04.2017 - Gründonnerstag (AM)**

19.00 Uhr Hundeluft

**14.04.2017 - Karfreitag (Abendmahl)**

9.00 Uhr Ragösen

10.30 Uhr Thießen

**16.04.2017 - Ostersonntag**

10.00 Uhr Grochewitz  
 Ostergottesdienst mit Taufe

**30.04.2017 - Miseric. Domini**

14.00 Uhr Stackelitz

Andacht mit anschl. Baumpflanzung

**07.05.2017 - Jubilate**

14.00 Uhr Thießen

Gottesdienst mit Taufe

**Gemeindenachmittage:****Mo., 24.04.**

15.00 Uhr Ragösen

**Mi., 26.04.**

15.00 Uhr Thießen

**Einladung zum Frühlingskonzert**

Sie wissen ja: Konzertbesucher aus den umliegenden Dörfern sind gern gesehene Gäste! Deshalb lassen Sie sich herzlichst einladen in unsere Hundeluft Kirche zu einem Frühlingskonzert mit der Chorgemeinschaft Wiesenburg/Mark e. V. am Sonnabend, dem **22.04.2017**, um **18.00 Uhr**. Bitte beachten Sie, dass der veröffentlichte Termin im Kirchenboten falsch ist.

*Ihre Gemeindemitglieder aus Hundeluft*

**Die Evangelische Landeskirche Anhalts informiert****Helperinnen und Helper gesucht zum „Kirchentag auf dem Weg“**

Mitmachen können auch schon Jugendliche ab **16 Jahren - 25. bis 28. Mai**, Dessau-Roßlau

Für den „Kirchentag auf dem Weg“ vom 25. bis 28. Mai in Dessau-Roßlau werden noch Helperinnen und Helper gesucht. Hilfe wird zum Beispiel in der zentralen Besucherinformation benötigt, beim Verkauf im Kirchentagshop, bei der Fahrberbereitschaft, an den Bühnen, bei der Betreuung von Veranstaltungsorten und der Quartierschule. Ebenso sind Helper am Sonntag, 28. Mai, am Bahnhof während der Abreise zum großen Abschlussgottesdienst in Lutherstadt Wittenberg gefragt. Maren Springer-Hoffmann vom Vorbereitungsteam sagt: „Helperinnen und Helper erhalten einen Helferausweis mit freiem Zugang zu allen Veranstaltungen, sie bekommen Verpflegung und können sich auf eine tolle Gemeinschaftserfahrung freuen. Und natürlich auf die Dankbarkeit der Kirchentagsgäste.“

Angesprochen sind gerade auch Jugendliche, die ab dem Alter von 16 Jahren mitmachen können und in kleine Gruppen eingeteilt werden. Gruppenleiterinnen oder Gruppenleiter sowie Einzelhelfer müssen volljährig sein. Die Einsatzzeit liegt bei rund 8 Stunden pro Tag. Für alle Aufgaben wird es Einweisungen geben, sodass die Freiwilligen gut vorbereitet die einzelnen Verantwortungsbereiche übernehmen können.

Auskunft und Anmeldung bei Maren Springer-Hoffmann, Tel. 0340 25261402, E-Mail m.springer-hoffmann@r2017.org<mailto:m.springer-hoffmann@r2017.org>

## Geburtstage

**Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig  
(Anhalt) gratuliert den Bürgern der Stadt  
Coswig (Anhalt) nachträglich ganz  
herzlich zum Geburtstag**

Redaktionsschluss: 31.03.2017



**Für die Richtigkeit der Angaben übernehmen wir keine  
Gewähr!**

am 02.04.	Herr Walter Schildhauer	zum 80. Geburtstag
am 02.04.	Frau Christa Wenke	zum 75. Geburtstag
am 05.04.	Frau Bettina Beuster	zum 70. Geburtstag
am 05.04.	Frau Helga Dittrich	zum 80. Geburtstag
am 05.04.	Frau Annerose Stephan	zum 85. Geburtstag
am 06.04.	Frau Gertrud Matura	zum 75. Geburtstag
am 07.04.	Frau Gertraut Juling	zum 85. Geburtstag
am 07.04.	Herr Werner Weulbier	zum 75. Geburtstag
am 09.04.	Herr Hans-Georg Ifftner	zum 70. Geburtstag
am 10.04.	Frau Edeltraud Fischer	zum 70. Geburtstag
am 11.04.	Frau Helga Puhlemann	zum 80. Geburtstag
am 11.04.	Herr Horst Schwarzer	zum 75. Geburtstag
am 12.04.	Herr Rudolf Peters	zum 85. Geburtstag

**Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig  
(Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in  
gratulieren ganz herzlich nachträglich  
zum Geburtstag**



am 30.03.	Herr Harald Tuche aus Wörpen	zum 70. Geburtstag
am 01.04.	Herr Wolfgang Greil aus Jeber-Bergfrieden	zum 80. Geburtstag
am 02.04.	Frau Elli Mindt aus Hundeluft	zum 90. Geburtstag
am 03.04.	Frau Margrit Alberg aus Serno	zum 75. Geburtstag
am 03.04.	Herr Hans-Jürgen Peters aus Düben	zum 70. Geburtstag
am 03.04.	Frau Elfride Schröter aus Zieko	zum 80. Geburtstag
am 08.04.	Frau Irmgard Höhne aus Jeber-Bergfrieden	zum 85. Geburtstag
am 09.04.	Frau Anita Engel aus Zieko	zum 80. Geburtstag
am 09.04.	Herr Günther Möbius aus Senst	zum 70. Geburtstag